



ICLA CONGRESS 2019 - CALL FOR PROPOSALS

The XXII Congress of International Comparative Literature Association (ICLA) will be held at
University of Macau, Macau SAR, China, from the 29th July to the 2nd August 2019.

The main theme of the 2019 Congress will be:

Literature of the World and the Future of Comparative Literature

Le thème principal du Congrès de 2019 est le suivant :

Littératures du monde et le futur de la littérature comparée

with the following sub-themes / Le thème principal se décline selon les sous-thèmes suivants:

1. Conversations across Differences / Conversations à travers les différences
2. Diverse Languages of Comparison / Les diverses langues de comparaison
3. Literary, Cultural, and Temporal (Un)Translatability / (In)Traduisibilité littéraire, culturelle et temporelle
4. The Multiple Histories of Comparative Literature / Les multiples histoires de la littérature comparée
5. Canons, Genres, and Media / Canons, genres et média
6. Interdisciplinarity in Comparative Literature / L'interdisciplinarité en littérature comparée
7. Theorizing the Literary across Cultures / Théoriser le littéraire à travers les cultures
8. World Literature and China / La Littérature mondiale et la Chine
9. Global Humanities from an Eastern Perspective / Les humanités à l'échelle globale à partir d'une perspective orientale
10. Internationalization of Chinese Literary Studies / L'internationalisation des études littéraires chinoises
11. Immigrant Literature / Littératures immigrantes
12. Circulation of Information in East Asia: Journalism, Fiction, and Electronic Textuality / La circulation des informations en Asie de l'Est : journalisme, fiction et textualité électronique
13. The "Sinophone" as a Counterdiscourse / Le <sinophone > comme contre-discours
14. Memoir Literature in East Asia in the Modern Period/Les mémoires en Asie de l'Est dans la période moderne
15. The Obsession With International Literary Prizes: For Whom Is the Reward Important? / L'obsession des prix littéraires internationaux : pour qui la récompense est-elle importante?

This will be a great opportunity for members of the ICLA to gather together again for the General Assembly and for discussing important issues in Comparative Literature and literary studies in general. We encourage all with scholarly interest in comparative literature to join the ICLA and to submit proposals for panel sessions or for individual paper presentations.

Président/President
Zhang Longxi (Hong Kong)

**Vice-Présidents/
Vice Presidents**
Lucia Boldrini (United Kingdom)
Zhou Xiaoyi (China)
Kathleen Komar (USA)
Anders Pettersson (Sweden)

Secrétaires/Secretaries
Anne Tomiche (France)
Paulo Horta (Abu Dhabi)

Trésoriers/Treasurers
Hans-Joachim Backe
(Germany)
Hiraishi Noriko (Japan)
Efrain Kristal (USA)

**Comité d'honneur/
Honorary Presidents**
Eva Kushner (Canada)
Maria-Alzira Seixo (Portugal)
Gerald Gillespie (USA)
Jean Bessière (France)
Kawamoto Kôji (Japan)
Dorothy Figueira (USA)
Manfred Schmeling
(Germany/France)
Steven P. Sondrup (USA)
Hans Bertens (Netherlands)

**Membre d'honneur/
Honorary Member**
John Burt Foster (USA)

**Membres assesseurs/
Executive Council**
Marie-Thérèse Abdelmessih
(Egypt)
Sandra L. Bermann (USA)
Ipshita Chanda (India)
Wiebke Denecke (USA)
Massimo Fusillo (Italy)
Debjani Ganguly (Australia)
Hashimoto Yorimitsu (Japan)
Achim Hölter (Austria)
Ôshima Hitoshi (Japan)
Park Sangjin (South Korea)
E.V. Ramakrishnan (India)
Rita Sakr (United Kingdom)
Philip Van Schalkwyk
(South Africa)
Márcio Seligmann-Silva
(Brazil)
William J. Spurlin
(United Kingdom)
Reza Teher-Kermani (Iran)
Mads Rosendahl Thomsen
(Denmark)
Yang Huilin (China)



For procedures of joining the ICLA and becoming a member, please visit the membership page of the ICLA website at <http://www.ailc-icla.org/site/membership/>.

Proposals can be of two kinds / Les propositions de sujets peuvent être de deux natures:

Individual proposals to be arranged by the organizing committee into groups as Congress sessions, and **Panel proposals** that are composed of at least 4 speakers, and a large group of panel presentations on one theme can be arranged as several linked panels on several days. Those who propose panels should be responsible for contacting speakers and organizing the panel or panels in groups.

Président/President
Zhang Longxi (Hong Kong)

**Vice-Présidents/
Vice Presidents**
Lucia Boldrini (United Kingdom)
Zhou Xiaoyi (China)
Kathleen Komar (USA)
Anders Pettersson (Sweden)

Secrétaires/Secretaries
Anne Tomiche (France)
Paulo Horta (Abu Dhabi)

Trésoriers/Treasurers
Hans-Joachim Backe
(Germany)
Hiraishi Noriko (Japan)
Efrain Kristal (USA)

**Comité d'honneur/
Honorary Presidents**
Eva Kushner (Canada)
Maria-Alzira Seixo (Portugal)
Gerald Gillespie (USA)
Jean Bessière (France)
Kawamoto Kōji (Japan)
Dorothy Figueira (USA)
Manfred Schmeling
(Germany/France)
Steven P. Sondrup (USA)
Hans Bertens (Netherlands)

**Membre d'honneur/
Honorary Member**
John Burt Foster (USA)

**Membres assesseurs/
Executive Council**
Marie-Thérèse Abdelmessih
(Egypt)
Sandra L. Bermann (USA)
Ipshita Chanda (India)
Wiebke Denecke (USA)
Massimo Fusillo (Italy)
Debjani Ganguly (Australia)
Hashimoto Yorimitsu (Japan)
Achim Höller (Austria)
Ōshima Hitoshi (Japan)
Park Sangjin (South Korea)
E.V. Ramakrishnan (India)
Rita Sakr (United Kingdom)
Philip Van Schalkwyk
(South Africa)
Márcio Seligmann-Silva
(Brazil)
William J. Spurlin
(United Kingdom)
Reza Teher-Kermani (Iran)
Mads Rosendahl Thomsen
(Denmark)
Yang Huilin (China)

IMPORTANT DATES/ DATES IMPORTANTES

Individual proposal submission due: 31 March 2019 (Macau local time)

Panel proposal submission due: 31 March 2019 (Macau local time)

Proposals are accepted in English, French, Chinese and Portuguese and must be submitted online at the Congress website icla2019.medmeeting.org. Late proposals will be considered only when space permits.

国际比较文学学会(ICLA)第二十二届大会

中国澳门特别行政区澳门大学
2019年7月29日至8月2日

2019年大会的主题是：世界文学和比较文学的未来

下设如下分议题：

1. 跨越差异的会话 (Conversations across Differences)
2. 比较的多样语言 (Diverse Languages of Comparison)
3. 文学、文化与时间之 (非) 可译性 (Literary, Cultural, and Temporal (Un)Translatability)
4. 比较文学的多重历史 (The Multiple Histories of Comparative Literature)
5. 正典、文体与媒介 (Canons, Genres, and Media)
6. 比较文学中的跨学科性 (Interdisciplinarity in Comparative Literature)
7. 跨越文化将文学理论化 (Theorizing the Literary across Cultures)
8. 世界文学和中国 (World Literature and China)
9. 东方视角下的全球人文学 (Global Humanities from an Eastern Perspective)
10. 中国文学研究的国际化 (Internationalization of Chinese Literary Studies)
11. 移民文学 (Immigrant Literature)



12. 东亚的信息流通：新闻、小说和电子文本性 (Circulation of Information in East Asia: Journalism, Fiction, and Electronic Textuality)
13. 作为对抗话语的“华语语系” (The “Sinophone” as a Counterdiscourse)
14. 当代东亚的回忆文学 (Memoir Literature in East Asia in the Modern Period)
15. 国际文学奖痴迷症：奖项对谁更重要？ (The Obsession With International Literary Prizes: For Whom Is the Reward Important?)

Président/President
Zhang Longxi (Hong Kong)

**Vice-Présidents/
Vice Presidents**
Lucia Boldrini (United Kingdom)
Zhou Xiaoyi (China)
Kathleen Komar (USA)
Anders Pettersson (Sweden)

Secrétaires/Secretaries
Anne Torniche (France)
Paulo Horta (Abu Dhabi)

Trésoriers/Treasurers
Hans-Joachim Backe
(Germany)
Hiraishi Noriko (Japan)
Efrain Kristal (USA)

**Comité d'honneur/
Honorary Presidents**
Eva Kushner (Canada)
Maria-Alzira Seixo (Portugal)
Gerald Gillespie (USA)
Jean Bessière (France)
Kawamoto Kōji (Japan)
Dorothy Figueira (USA)
Manfred Schmeling
(Germany/France)
Steven P. Sondrup (USA)
Hans Bertens (Netherlands)

**Membre d'honneur/
Honorary Member**
John Burt Foster (USA)

**Membres assesseurs/
Executive Council**
Marie-Thérèse Abdelmessih
(Egypt)
Sandra L. Bermann (USA)
Ipshta Chanda (India)
Wiebke Denecke (USA)
Massimo Fusillo (Italy)
Debjani Ganguly (Australia)
Hashimoto Yorimitsu (Japan)
Achim Höller (Austria)
Ōshima Hitoshi (Japan)
Park Sangjin (South Korea)
E.V. Ramakrishnan (India)
Rita Sakr (United Kingdom)
Philip Van Schalkwyk
(South Africa)
Márcio Seligmann-Silva
(Brazil)
William J. Spurlin
(United Kingdom)
Reza Teher-Kermani (Iran)
Mads Rosendahl Thomsen
(Denmark)
Yang Hulin (China)

本次会议是国际比较文学学会成员的一次盛会，将为大家提供一个优质学术平台，讨论比较文学及文学研究中重要问题。我们鼓励所有对比较文学感兴趣的学者加入国际比较文学学会，提交分组议题或提交论文参与分论题讨论。

您有两种方式参加大会：1. 您可以通过系统提交个人论文，大会组委会将在审核论文后将您分入已有的圆桌和分组中。2. 您还可以提交申请成立您自己的分论坛或圆桌论坛，但是您的小组至少应有四位发言者；如果您的分论坛人员比较多，可以分为几个小议题，在大会期间分别展开。提交分论坛申请者需负责联系参与学者并组织分组论坛的相关事宜。

重要日期：个人论文及小组申请截止日期：**2019年3月31日（澳門本地時間）**

申请可以用英、法、中、葡四种语言。

截止日期之后提交申请者需等待会务组的决定。有关参加大会和提交申请的具体细节，以及澳门酒店住宿等信息，请查看大会网站 <https://icla2019.medmeeting.org/8045?lang=cn>。

期待您的参与！

国际比较文学学会第二十二届澳门年会组委会

2019年05月30日



附组委会：

主席 - 张隆溪, 刘洪一, 靳洪刚, Peter Stilwell

副主席 - 张辉, 孙艺风

秘书长 - 张晓红, 朱寿桐

委员 - 王宁, 曹顺庆, 杨慧林, 陈跃红, 田启波, 叶舒宪

高旭东, 宋炳辉, 张冰, 张靖, 赵渭绒